



**INSTYTUT TECHNIKI BUDOWLANEJ**

PL 00-611 WARSZAWA, ul. FILTROWA 1

tel.: (48 22) 825-04-71 ; (48 22) 825-76-55 - fax: (48 22) 825-52-86

Członek Europejskiej Unii Akceptacji Technicznej w Budownictwie - UEAtc  
Członek Europejskiej Organizacji ds. Aprobat Technicznych - EOTA

Seria: APROBATY TECHNICZNE

## **APROBATA TECHNICZNA ITB AT-15-7401/2007**

Na podstawie rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 8 listopada 2004 r. w sprawie aprobat technicznych oraz jednostek organizacyjnych upoważnionych do ich wydawania (DzU Nr 249 z 2004 r., poz. 2497), w wyniku postępowania akceptacyjnego dokonanego w Instytucie Techniki Budowlanej w Warszawie na wniosek firmy:

**SMAY Sp. z o. o.  
ul. Makuszyńskiego 4a  
31-752 Kraków**

stwierdza się przydatność do stosowania w budownictwie wyrobów pod nazwą:

### **PRZECIWOŻAROWE KLAPY ODCINAJĄCE typu KWP DO PRZEWODÓW WENTYLACYJNYCH**

w zakresie i na zasadach określonych w Załączniku, który jest integralną częścią niniejszej Aprobaty Technicznej ITB.

Termin ważności:  
04 września 2012 r.



**DYREKTOR**  
Instytutu Techniki Budowlanej

*Marek Kaproń*  
mgr inż. Marek Kaproń

Załącznik:  
Postanowienia ogólne i techniczne

Warszawa, 04 wrzesień 2007 r.

Dokument Aprobaty Technicznej ITB AT-15-7401/2007 zawiera 56 stron. Tekst tego dokumentu można kopiować tylko w całości. Publikowanie lub upowszechnianie w każdej innej formie fragmentów tekstu Aprobaty Technicznej wymaga pisemnego uzgodnienia z Instytutem Techniki Budowlanej



# PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

## ATEST HIGIENICZNY

HK/B/1301/01/2007

### HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

Wyrób / product: **Kłapy przeciwpożarowe typu KWP w wariantach: KWP-O-E, KWP-OM-E, KWP-O-S, KWP-O-SE, KWP-P-E, KWP-PM-E**

Zawierający / containing: blachę ocynkowaną lub stal kwasoodporną, łożyska mosiężne, przegrody odcinające wykonane z materiału ogniochronnego zgodnie ze specyfikacją producenta

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach wentylacyjnych jako przegrody odcinające, oddzielające strefę objętą pożarem od pozostałej części budynku (opcjonalnie jako kalpy przeciwpożarowe odcinające lub wentylacji pożarowej)

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

- bez zastrzeżeń

Wytwórca / producer:

SMAY Sp. z o.o.  
31-752 Kraków  
ul. Makuszyńskiego 4a

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

SMAY Sp. z o.o.  
31-752 Kraków  
ul. Makuszyńskiego 4a



Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2012-09-27 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.  
The certificate loses its validity after 2012-09-27  
or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 27 września 2007

The date of issue of the certificate: 27th September 2007

Kierownik  
Zakładu Higieny Komunalnej

27.9.2007  
Dr Mariusz Świątczak

# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

Nr ITB-1610/W

Zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz. U. Nr 92 poz. 881) oraz rozporządzeniami: Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 r. w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. Nr 198 poz. 2041) i Ministra Budownictwa z dnia 22 grudnia 2006 r., zmieniającym rozporządzenie w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz.U. z 2006 r. Nr 245, poz. 1782), potwierdza się, że:

## PRZECIWOŻAROWE KLAPY ODCINAJĄCE TYPU KWP DO PRZEWODÓW WENTYLACYJNYCH

przeznaczone do zabudowy w instalacjach wentylacji ogólnej, wentylacji pożarowej lub wentylacji mieszanej (spełniających jednocześnie funkcję wentylacji ogólnej i wentylacji pożarowej) w miejscu przechodzenia instalacji przez przegrody.

Stosowane w instalacjach:

- wentylacji ogólnej:
  - KWP-OM-E, przeznaczone do częstego otwierania i zamykania
  - KWP-O-S, KWP-O-SE, KWP-O-E,
- wentylacji pożarowej
  - KWP-PM-E, przeznaczone do częstego otwierania i zamykania
  - KWP-P-E
- spełniających jednocześnie funkcję wentylacji ogólnej i wentylacji pożarowej (systemy mieszane)
  - KWP-PM-E, przeznaczone do częstego otwierania i zamykania

Klasy typu:

- KWP-O-S, KWP-O-SE, KWP-O-E i KWP-OM-E spełniają kryteria klasy odporności ogniowej EIS 120
- KWP-P-E i KWP-PM-E spełniają kryteria klasy odporności ogniowej EIS 120 AA

wg PN-EN 1363-1:2001 i PN-EN 1366-2:2001

produkowane i wprowadzone do obrotu przez firmę

**SMAY Sp. z o. o.**  
ul. Makuszyńskiego 4A  
31-752 Kraków

spełniają wymagania określone w:

**Aprobacie Technicznej ITB AT-15-7401/2007 ważnej do 04.09.2012**

Producent wdrożył system zakładowej kontroli produkcji i prowadzi badania próbek wyrobu, pobranych w zakładzie produkcyjnym, zgodnie z planem badań.

Zakład Certyfikacji ITB – w ramach systemu oceny zgodności 1, przeprowadził wstępne badania typu oraz wstępny audit zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji, prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację zakładowej kontroli produkcji.

Certyfikat zgodności ITB-1610/W został wydany po raz pierwszy 04.09.2007 r. i jest ważny, dopóki ważny jest dokument odniesienia dla w.w. wyrobu, wyrób spełnia wymagania tego dokumentu oraz nie uległy istotnym zmianom: typ wyrobu, warunki i miejsce produkcji, a także system zakładowej kontroli produkcji.

ZASTĘPCA KIEROWNIKA  
Zakładu Certyfikacji

mgr inż. Barbara Dobosz



Warszawa, 04.09.2007

DYREKTOR  
Instytutu Techniki Budowlanej

mgr inż. Marek Kaproń